

NIEDERSCHRIFT

VERTEILER: 3.1.1 + 3.1.2

Körperschaft	: Stadt Norderstedt	
Gremium	: Stadtvertretung, STV/034/ X	
Sitzung am	: 22.11.2011	
Sitzungsort	: Plenarsaal Rathausallee 50, 22846 Norderstedt	
Sitzungsbeginn	: 19:00	Sitzungsende : 20:58

Öffentliche Sitzung

Es folgte eine nichtöffentliche Sitzung

Das Ergebnis der Beratung ergibt sich aus den Anlagen, die Bestandteil dieser Niederschrift sind.

Genehmigt und wie folgt unterschrieben:

Vorsitzende/r	: gez.	Kathrin Oehme
Schriftführer/in	: gez.	Nadine Peters

TEILNEHMERVERZEICHNIS

Körperschaft	: Stadt Norderstedt
Gremium	: Stadtvertretung
Sitzungsdatum	: 22.11.2011

Sitzungsteilnehmer

Vorsitz

Frau Kathrin Oehme

Teilnehmer

Frau Ute Algier
Frau Naime Basarici
Herr Hans-Georg Becker
Herr Miro Berbig
Herr Arne - Michael Berg
Herr René Bülow
Herr Tobias Claßen
Frau Annemarie Ebert
Herr Uwe Engel
Frau Katrin Fedrowitz
Herr Peter Gloger
Herr Frank Grzybowski
Frau Dagmar Gutzeit
Frau Sybille Hahn
Herr Harald Hattendorf
Frau Gabriele Heyer
Herr Peter Holle
Herr Thomas Jäger
Herr Helmuth Krebber
Frau Marlis Krogmann
Herr Jürgen Lange
Herr Gert Leiteritz
Herr Christoph Mendel
Frau Petra Müller-Schönemann
Herr Joachim Murmann
Herr Günther Nicolai
Herr Johannes Paustenbach
Frau Heideltraud Peihs
Frau Maren Plaschnick
Herr Dr. Norbert Pranzas
Herr Klaus Rädiker
Herr Volker Schenppe
Herr Klaus-Peter Schroeder
Herr Dietmar Schulz
Herr Joachim Schulz

Herr Arne Schumacher
Herr Karl Heinrich Senckel
Herr Emil Stender
Herr Heinz-Werner Tyedmers
Herr Bodo von Appen
Frau Doris Vorpahl
Herr Friedhelm Voß
Frau Ruth Weidler
Frau Gisela Wendland
Herr Ulf Woitakowski
Herr Hans-Joachim Zibell

Verwaltung

Frau Siegried Becker	Amt 10
Herr Hauke Borchardt	FB 106
Herr Thomas Bosse	Erster Stadtrat
Herr Hans-Joachim Grote	Oberbürgermeister
Frau Waltraud Mirow	FB 105
Frau Nadine Peters	Fachbereich 102, Protokoll
Frau Anette Reinders	Zweite Stadträtin
Frau Anette Struckmann	Amt 14
Herr Wulf-Dieter Syttkus	Amt 20
Frau Kirsten Vogt	Amt 14

sonstige

Herr Kai-Jörg Evers	Stadtpark Norderstedt GmbH
Frau Angelika Kahlert	Seniorenbeirat
Herr Jens Seedorff	Stadtwerke Norderstedt

Entschuldigt fehlten

Teilnehmer

Frau Ariane Last
Herr Wolfgang Schmidt

4
VERZEICHNIS DER
TAGESORDNUNGSPUNKTE

Körperschaft	: Stadt Norderstedt
Gremium	: Stadtvertretung
Sitzungsdatum	: 22.11.2011

Öffentliche Sitzung

TOP 1 :

Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit

TOP 2 :

Beratung und Beschlussfassung zur Tagesordnung

TOP 3 :

Berichte der Stadtpräsidentin

TOP 4 :

Berichte des Oberbürgermeisters

TOP 5 :

Einwohnerfragestunde

TOP 6 : A 11/0494

Umbesetzung im Ausschuss für Schule und Sport; hier: Antrag der FDP-Fraktion vom 02.11.2011

TOP 7 : A 11/0503

Umbesetzung im Eingabenausschuss; hier: Antrag der GALiN-Fraktion vom 03.11.2011

TOP 8 : B 11/0461

Wirtschaftsplan der Entwicklungsgesellschaft Norderstedt mbH für das Jahr 2012

TOP 9 : B 11/0462

Wirtschaftsplan der Das Haus im Park gGmbH für das Jahr 2012

TOP 10 : B 11/0463

Wirtschaftsplan der Mehrzwecksäle Norderstedt GmbH für das Jahr 2012

TOP 11 : B 11/0464

Wirtschaftsplan der Verkehrsgesellschaft Norderstedt mbH für das Jahr 2012

TOP 12 : B 11/0465

Wirtschaftsplan der Norderstedter Bildungsgesellschaft gGmbH für das Jahr 2012

TOP 13 : B 11/0467

Wirtschaftsplan der wilhelm.tel GmbH für das Jahr 2012

TOP 14 : B 11/0468

Wirtschaftsplan der Stadtpark Norderstedt GmbH für das Jahr 2012

**TOP 15 : B 11/0469
Wirtschaftsplan der Landesgartenschau Norderstedt 2011 gGmbH für das Jahr 2012**

**TOP 16 : B 11/0413/1
Wirtschaftsplan 2012 der Stadtwerke Norderstedt**

**TOP 17 : B 11/0371
Frauenförderplan 2012-2015**

**TOP 18 : B 11/0426
Widmung von Straßen und Wegen**

**TOP 19 : B 11/0471
Entsorgung von Verkaufsverpackungen aus Papier, Pappen und Kartonagen (PPK)**

**TOP 20 : B 11/0489
Wahl einer Schiedsfrau bzw. eines Schiedsmannes für die Schiedsbezirke
Norderstedt-Nord und Norderstedt-Süd nebst Stellvertreter/-in**

**TOP 21 : B 11/0496
Bestellung zum Leiter des Rechnungsprüfungsamtes gemäß § 115 Abs. 2 GO**

TAGESORDNUNGSPUNKTE

Körperschaft	: Stadt Norderstedt
Gremium	: Stadtvertretung
Sitzungsdatum	: 22.11.2011

Öffentliche Sitzung

TOP 1:

Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit

Frau Oehme begrüßt die Anwesenden, stellt die form- und fristgerechte Ladung sowie die Beschlussfähigkeit bei 47 Mitgliedern fest.

TOP 2:

Beratung und Beschlussfassung zur Tagesordnung

Herr Grote zieht verwaltungsseitig die Vorlage B 11/0493/1 „Änderung der Allgemeinen Preise für die Grund- und Ersatzvorsorge mit elektrischer Energie zum 01.02.2012“ zurück und bittet den Stadtwerkeausschuss, sich aufgrund neuer Tatsachen in seiner Sitzung im Januar erneut mit diesem Thema zu befassen.

Abstimmung über die so geänderte Tagesordnung:

Bei 47 Ja-Stimmen einstimmig beschlossen.

TOP 3:

Berichte der Stadtpräsidentin

Frau Oehme weist auf die verteilten Adventskalender sowie den Neujahrsempfang am 22.01.2012 hin.

Herr Schroeder bedankt sich im Namen der Stadtvertretung.

TOP 4:

Berichte des Oberbürgermeisters

Keine.

TOP 5:

Einwohnerfragestunde

Herr R. Jungbluth, Wiesenstraße 5, fragt zum Thema „Winterdienst auf Radwegen“.

Herr Jungbluth ist mit der Protokollierung seiner persönlichen Daten einverstanden.

Herr Bosse und die Fraktionen antworten.

Herr Schroeder bittet darum, dass die Einwohnerfragestunde verlängert wird, so dass alle Einwohnerinnen und Einwohner ihre Fragen stellen können.

Diesbezüglich besteht Einvernehmen.

Frau K. Warncke, Fehmarnstraße 1, fragt zum Thema „Regionalschule Garstedt“.

Frau M. Borchers, Eschenkamp 35, fragt zum Thema „Regionalschule Garstedt“.

Herr B. Stübner, Lütjenmoor 32, fragt zum Thema „Wochenstundenanzahl an Schulen“.

Frau M. Gerloff, Falkenhorst 91, und Herr T. Vollmer, An der Koppel, fragen zum Thema „Regionalschule Garstedt / Hauptschule Falkenberg“.

Frau U. Steinhoff, Henstedter Weg 100, fragt zum Thema „Regionalschule Garstedt / Hauptschule Falkenberg“.

Die Fragestellerinnen und Fragesteller sind mit der Protokollierung ihrer persönlichen Daten einverstanden.

Die Fraktionen antworten.

Herr Grote antwortet für die Verwaltung.

Herr Dr. Pranzas verlässt um 20.16 Uhr die Sitzung und nimmt an den nachfolgenden Abstimmungen nicht teil.

TOP 6: A 11/0494

Umbesetzung im Ausschuss für Schule und Sport; hier: Antrag der FDP-Fraktion vom 02.11.2011

Beschluss:

Ausschuss für Schule und Sport

Abberufung stv. Mitglied: Tobias Claßen

Bei 46 Ja-Stimmen einstimmig beschlossen.

Neubenennung stv. Mitglied: Klaus-Peter Schroeder

Bei 46 Ja-Stimmen einstimmig beschlossen.

TOP 7: A 11/0503

Umbesetzung im Eingabenausschuss; hier: Antrag der GALiN-Fraktion vom 03.11.2011

Frau Weidler verlässt um 20.20 Uhr die Sitzung.

Beschluss:

Eingabenausschuss

Abberufung stv. Mitglied: Frau Katrin Schmieder

Bei 45 Ja-Stimmen einstimmig beschlossen.

Neubenennung stv. Mitglied

Herr Reinhold Bott

Bei 45 Ja-Stimmen einstimmig beschlossen.

Frau Oehme eröffnet den Schnelldurchgang.

TOP 8: B 11/0461

Wirtschaftsplan der Entwicklungsgesellschaft Norderstedt mbH für das Jahr 2012

Der Wirtschaftsplan der Entwicklungsgesellschaft Norderstedt mbH für das Wirtschaftsjahr 2012 wird zur Kenntnis genommen.

TOP 9: B 11/0462

Wirtschaftsplan der Das Haus im Park gGmbH für das Jahr 2012

Der Wirtschaftsplan der Das Haus im Park gGmbH für das Wirtschaftsjahr 2012 wird zur Kenntnis genommen.

TOP 10: B 11/0463

Wirtschaftsplan der Mehrzwecksäle Norderstedt GmbH für das Jahr 2012

Der Wirtschaftsplan der Mehrzwecksäle Norderstedt GmbH für das Wirtschaftsjahr 2012 wird zur Kenntnis genommen.

TOP 11: B 11/0464

Wirtschaftsplan der Verkehrsgesellschaft Norderstedt mbH für das Jahr 2012

Der Wirtschaftsplan der Verkehrsgesellschaft Norderstedt mbH für das Wirtschaftsjahr 2012 wird zur Kenntnis genommen.

TOP 12: B 11/0465

Wirtschaftsplan der Norderstedter Bildungsgesellschaft gGmbH für das Jahr 2012

Der Wirtschaftsplan der Norderstedter Bildungsgesellschaft gGmbH für das Wirtschaftsjahr 2012 wird zur Kenntnis genommen.

TOP 13: B 11/0467

Wirtschaftsplan der wilhelm.tel GmbH für das Jahr 2012

Der Wirtschaftsplan der wilhelm.tel GmbH für das Wirtschaftsjahr 2012 wird zur Kenntnis genommen.

TOP 14: B 11/0468

Wirtschaftsplan der Stadtpark Norderstedt GmbH für das Jahr 2012

Der Wirtschaftsplan der Stadtpark Norderstedt GmbH für das Wirtschaftsjahr 2012 wird zur Kenntnis genommen.

TOP 15: B 11/0469**Wirtschaftsplan der Landesgartenschau Norderstedt 2011 gGmbH für das Jahr 2012**

Der Wirtschaftsplan der Landesgartenschau Norderstedt 2011 gGmbH für das Wirtschaftsjahr 2012 wird zur Kenntnis genommen.

Frau Weidler nimmt ab 20.23 Uhr wieder an der Sitzung teil.

TOP 16: B 11/0413/1**Wirtschaftsplan 2012 der Stadtwerke Norderstedt**

Frau Plaschnick stellt für die GALiN-Fraktion folgenden **Änderungsantrag**:

„Die im Investitionsplan 2012 im Bereich „Investitionen Bäder inkl. BHKW, hier: Gebäude“ (Seite 10 Nr. 5.6, Pos. 1) eingestellten Mittel in Höhe von 3.035.000 EUR für 2012 werden gestrichen.“

Abstimmung über den Änderungsantrag:

Bei 8 Ja- und 38 Nein-Stimmen mehrheitlich abgelehnt.

Beschluss:

Aufgrund des § 5 Abs. 1 Nr. 6 der Eigenbetriebsverordnung für das Land Schleswig-Holstein in Verbindung mit § 97 der Gemeindeverordnung für Schleswig-Holstein stellt die Stadtvertretung durch Beschluss vom 22.11.2011 den Wirtschaftsplan für das Wirtschaftsjahr 2012 fest:

		EUR	EUR
1.	Es betragen		
1.1	im Erfolgsplan		
	die Erträge	108.420.000	
	die Aufwendungen	103.860.000	
	der Jahresgewinn	4.560.000	
	der Jahresverlust	0	
1.2	im Vermögensplan		
	die Einnahmen	51.130.000	
	die Ausgaben	51.130.000	
2.	Es werden neu festgesetzt		
2.1	der Gesamtbetrag der Kredite für Investitionen		34.700.000
2.2	der Gesamtbetrag der Verpflichtungsermächtigungen auf		0
2.3	der Höchstbetrag der Kassenkredite auf		15.000.000

Abstimmung über die Vorlage:

Bei 38 Ja- und 8 Nein-Stimmen mehrheitlich angenommen.

**TOP 17: B 11/0371
Frauenförderplan 2012-2015**

Beschluss:

Der anliegende Frauenförderplan 2012 – 2015 wird mit Wirkung vom 01.01.2012 in Kraft gesetzt.

Abstimmung:

Bei 46 Ja-Stimmen einstimmig beschlossen.

**TOP 18: B 11/0426
Widmung von Straßen und Wegen**

Beschluss:

Gemäß § 6 Abs. 1 des Straßen- und Wegegesetzes des Landes Schleswig-Holstein (StrWG) in der Neufassung vom 25.11.2003 (GVOBl. Schl.-H. Seite 631), berichtigt am 29.04.2004 (GVOBl. Schl.-H. Seite 140), in der zurzeit geltenden Fassung, werden folgende Straßen und Wege der Stadt Norderstedt dem öffentlichen Verkehr gewidmet:

1. als Gemeindestraße im Sinne von § 3 Abs. 1 Ziff. 3. a) StrWG (Ortsstraßen)

<u>Straßenbezeichnung</u>	<u>Flur</u>	<u>Gemarkung</u>	<u>Flurstücke</u>
Am Kielortplatz	10	Harksheide	98/25, 98/29, 98/31, 98/44, 98/46, 98/48, 98/50, 98/52, 98/54, 98/56, 98/58, 57/238
Hummelsbütteler Steindamm	10	Glashütte	184, 185
Kirchenstraße	17	Garstedt	623
Kuno-Liesenberg-Kehre	02 03	Friedrichsgabe Friedrichsgabe	15/62, 15/73, 15/85 370, 385
Niewisch	04	Garstedt	498 teilw.
Parallelstraße Stichstraße zwischen Nr. 16 u. 18 auf einer Länge von 53 m	12	Harksheide	74/35 teilw.
Spelterstraße	02	Garstedt	447, 452
Wischhof	19	Garstedt	10/4, 144, 145, 148, 151

2. als sonstige öffentliche Straße, und zwar als beschränkt öffentliche Straße im Sinne von § 3 Abs. 1 Ziff. 4 b) StrWG

<u>Straßenbezeichnung</u>	<u>Flur</u>	<u>Gemarkung</u>	<u>Flurstücke</u>
Friedrichsgaber Weg Wohnweg zu den Grundstücken Nr. 8 - 10 c,	17	Garstedt	12/104

		11	
Immenhorst	10	Harksheide	Teilfläche aus 963
Fuß- und Radwegverbindung von der Kehre Immenhorst bis zur Schleswig-Holstein-Straße			
Kuno Liesenberg-Kehre	02	Friedrichsgabe	15/59, 15/57
Fuß- und Radwege von der Kuno Liesenberg-Kehre nach Osten und Südwesten in die Grünflächen			
Op den Kamp	12	Glashütte	171, 154
Wohnwege zu den Grundtücken Nr. 11 - 15 und 17 - 25			
Parallelstraße	12	Harksheide	74/35 teilw.
Fußwegverbindung vom Ende der verkehrsberuhigten Stichstraße auf einer Länge von 21 m bis zum Kielortring			
Poppenbütteler Straße	12	Glashütte	201, 202
Wohnwege zu den Grundstücken Nr. 182 - 190 und 192 - 202			

Abstimmung:

Bei 46 Ja-Stimmen einstimmig beschlossen.

TOP 19: B 11/0471

Entsorgung von Verkaufsverpackungen aus Papier, Pappen und Kartonagen (PPK)

Beschluss:

Dem Abschluss des Vertrages über die Erfassung und Verwertung gebrauchter Verkaufsverpackungen aus Papier, Pappe und Kartonagen (PPK) gemäß § 6 Abs. 3 der Verpackungsverordnung (VerpackV) zwischen der Stadt Norderstedt und der Firma Recycling Kontor Dual GmbH & Co. KG, Waltherstraße 49-51, 51069 Köln, wird in der Anlage 1 zugestimmt.

Abstimmung:

Bei 46 Ja-Stimmen einstimmig beschlossen.

TOP 20: B 11/0489

Wahl einer Schiedsfrau bzw. eines Schiedsmannes für die Schiedsgerichtsbezirke Norderstedt-Nord und Norderstedt-Süd nebst Stellvertreter/-in

Beschluss:

Die Stadtvertretung fasst folgenden Beschluss:

1. Zur Schiedsfrau für den Schiedsgerichtsbezirk Norderstedt-Nord wählt die Stadtvertretung Frau Heideltraud Peihs.

2. Zum Schiedsmann für den Schiedsgerichtsbezirk Norderstedt-Süd wählt die Stadtvertretung Herrn Wolfgang Kelm.
3. Zum stellvertretenden Schiedsmann für den Schiedsgerichtsbezirk Norderstedt-Nord wählt die Stadtvertretung Herrn Joachim Murmann.
4. Zur stellvertretenden Schiedsfrau für den Schiedsgerichtsbezirk Norderstedt-Süd wählt die Stadtvertretung Frau Beatrice Marks.

Abstimmung:

Bei 45 Ja-Stimmen und 1 Enthaltung einstimmig beschlossen.

TOP 21: B 11/0496

Bestellung zum Leiter des Rechnungsprüfungsamtes gemäß § 115 Abs. 2 GO

Herr Tresselt stellt sich vor.

Beschluss:

Herr Jens Tresselt wird mit Wirkung vom 01.01.2012 zum Leiter des Rechnungsprüfungsamtes bestellt.

Abstimmung:

Bei 46 Ja-Stimmen einstimmig beschlossen.